

**Совещание Высоких Договаривающихся Сторон
Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

11 June 2014
Russian
Original: English

Сессия 2014 года
Женева, 13 и 14 ноября 2014 года
Пункт 8 предварительной повестки дня
Автономные системы оружия летального действия

**Доклад неофициального совещания экспертов
2014 года по автономным системам оружия
летального действия (АСОЛД)**

Представлено Председателем совещания экспертов

1. Совещание 2013 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, состоявшееся 14 и 15 ноября 2013 года в Женеве, решило, как указано в пункте 32 его заключительного доклада (CCW/MSP/2013/10), "что Председатель созовет в 2014 году, с 13 по 16 мая 2014 года, четырехдневное неофициальное совещание экспертов для обсуждения вопросов, связанных с появляющимися технологиями в области смертоносных автономных систем оружия, в контексте целей и задач Конвенции. Он под свою собственную ответственность представит Совещанию 2014 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции доклад, объективно отражающий состоявшиеся дискуссии". На совещании экспертов председательствовал посол Франции г-н Жан-Юг Симон-Мишель, действовавший в качестве Председателя Совещания 2013 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции.

2. В работе совещания участвовали следующие Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции: Австралия, Австрия, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Замбия, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Святой Престол, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чеш-

GE.14-04898 (R) 040714 040714



* 1 4 0 4 8 9 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

3. В работе совещания участвовало следующее государство, подписавшее Конвенцию: Египет.

4. В качестве наблюдателей участвовали следующие государства, не являющиеся участниками Конвенции: Гана, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Йемен, Ливан, Ливия, Малайзия, Мьянма, Оман, Сингапур и Таиланд.

5. В работе совещания участвовали представители Европейского союза, Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) и Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).

6. В работе совещания участвовали представители Международного комитета Красного Креста (МККК).

7. В работе совещания участвовали представители следующих неправительственных организаций: Всемирного консультативного комитета друзей (квакеров), Всемирного совета церквей, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), кампании "Остановить роботов-убийц" (объединяющей Ассоциацию помощи и содействия (Япония), Инициативу женщин – лауреатов Нобелевской премии, организации "Майнз экшн Канада", "Международная амнистия", Международную лигу женщин за мир и свободу, Международный комитет по контролю над роботизированными системами оружия (МККРСО), "МКЗНМ-ККБ – Австрия", Пагуошские конференции по научным и международным проблемам, "ПАКС", "Статья 36", "Фейсинг файнэнс" и "Хьюман райтс уотч"), "Пакс Кристи – Ирландия" и "Уайлдфайр".

8. В работе совещания также участвовали представители следующих структур: Академического института по изучению международных проблем и проблем развития (АИИМР), Ассоциации международных исследований (АМИ), Женевской академии международного гуманитарного права и прав человека, Института международного и сравнительного правоведения в Африке, Международного института гуманитарного права, Нью-Йоркского университета, компании "Развитие новаторских исследований в деловом секторе", Санкт-Галленского университета, Страсбургского университета, Университета "Нанзан", Япония, и Франкфуртского института по исследованию проблем мира (ФИИМ).

9. Во вторник 13 мая 2014 года совещание было открыто послом Польши г-ном Ремигиушем А. Хенчелем как назначенным Председателем Совещания 2014 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции. Совещание заслушало обращение исполняющего обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Майкла Мёллера.

10. В соответствии со своей программой работы, которая содержится в приложении, совещание экспертов провело интерактивные обмены мнениями по следующим вопросам: технические вопросы; этические и социологические вопросы; международное гуманитарное право (МГП); другие области международного права; и оперативные и военные аспекты. Совещание экспертов начало работу с общего обмена мнениями.

11. В качестве товарищей Председателя выступали: посол Германии г-н Михель Бионтино – по техническим вопросам; посол Бразилии г-н Педру Мотта Пинту Куэлью – по этическим и социологическим вопросам; посол Мали г-жа Айа Тиам Диалло – по международному гуманитарному праву; и посол

Сьерра-Леоне г-жа Иветт Стивенс – по другим областям международного права. Председатель председательствовал в ходе дискуссий по оперативным и военным аспектам.

12. Каждое заседание по вопросам существа начиналось с презентаций, с которыми выступили следующие эксперты:

а) технические вопросы (часть I): д-р Раджа Шатила – Концепция автономности; и д-р Пол Шарп – Существующие системы и технологии. Имеется ли тенденция к повышению автономности? После этого состоялась дискуссия между проф. Рональдом Аркином и проф. Ноэлем Шарки по "плюсам" и "минусам" АСОЛД;

б) технические вопросы (часть II): д-р Жан-Поль Ломон – Человекоподобные роботы; г-н Хаджиме Уакуда – Робототехника и ее применение; и д-р Ён Ун Пак – Тенденция к использованию автономной технологии для боевых роботов (с особенностями понятия автономности в робототехнике);

в) этические и социологические вопросы: д-р Доминик Ламбер – Этические аспекты использования роботов и взаимоотношение между человеком и машиной; и д-р Питер Асаро – Этические вопросы, возникающие в связи с военным применением роботов;

г) правовые аспекты (часть I): Международное гуманитарное право: д-р Нильс Мельцер – Принцип гуманности и оговорка Мартенса, проф. Матью Ваксман – Осуществление статьи 36 и *jus in bello*; и проф. Марко Сассоли – АСОЛД: преимущества и проблемы по сравнению с другими системами оружия с точки зрения международного гуманитарного права;

д) правовые аспекты (часть II): Другие области международного права: проф. Тило Мараун – Ответственность и отчетность; проф. Кристоф Хейнс – Вопросы права в области прав человека; и д-р Нильс Мельцер – *Jus ad bellum*; и

е) оперативные и военные аспекты: д-р Марк Хейгrott – Возможная основа и предложения по АСОЛД; д-р Хейго Сато – Военные последствия использования АСОЛД и возможные пути разработки системы учета факторов риска; подполковник Оливье Мадио – Взгляды Объединенного штаба; и полковник Вольфганг Рихтер – Полезность и лимиты применения АСОЛД.

Общие прения

13. Согласно решению, принятому Совещанием 2013 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, делегации собрались с 13 по 16 мая 2014 года для обсуждения вопросов, связанных с появляющимися технологиями в области автономных систем оружия летального действия (АСОЛД).

14. В свете того, что, как это было отмечено рядом делегаций, стремительное развитие технологий в области автономных систем оружия может привести к радикальному изменению характера военных действий, участники приветствовали своевременный созыв совещания и многопрофильный подход, обеспечиваемый в рамках КНО.

15. Делегации приветствовали вклад гражданского общества в работу совещания и, в более широком плане, его роль в повышении осведомленности по вопросу о АСОЛД.

16. Поскольку такое совещание по вопросу о АСОЛД было организовано впервые, ряд делегаций подчеркнули весьма предварительный характер дискус-

сий и необходимость оценки нынешнего положения дел и будущих тенденций в области робототехники. Хотя большинство делегаций и подчеркивали тот факт, что это совещание поможет лучше уяснить характеристики АСОЛД, было невозможно предугадать, к чему приведут дискуссии. В связи с этим внимание делегаций было обращено на то, что мандат сводится к появляющимся технологиям. Был выдвинут целый ряд вариантов – от обмена информацией и разработки передовых практических методов до моратория на исследования или запрета.

17. Ряд делегаций поднимали вопрос об определениях. Хотя некоторые участники и высказывали мнение, что на определенном этапе будет необходимо разъяснение, с тем чтобы можно было предпринять более существенную работу, большинство делегаций указали, что такие переговоры начинать пока слишком рано.

18. Ряд делегаций подчеркнули необходимость признания значимости мирного использования автономных технологий в гражданской сфере и важность не нанесения ущерба нынешним усилиям, связанным с технологическим развитием в этой области.

Заседание по техническим аспектам

19. Обсуждение концепции автономности строилось на основе презентаций и выступлений. Ряд экспертов отметили, что существуют различные уровни автономности в зависимости от степени контроля человека над системой. Дискуссии высветили тот факт, что степень автономности системы может также зависеть от среды, в которой она призвана действовать, ее функций и сложности намечаемых задач.

20. Многие выступавшие подчеркивали, что, даже если разработка определения и является преждевременной, некоторые ключевые элементы представляются весьма важными для описания концепции автономности применительно к АСОЛД, например способность выбирать и поражать цель без вмешательства человека. Некоторые эксперты отмечали тот факт, что автономность должна быть измеримой и должна основываться на объективных критериях, таких как способность воспринимать окружающую среду и способность выполнять заранее запрограммированные задачи без дополнительных действий со стороны человека. Многие выступавшие подчеркивали, что для рассмотрения вопроса об автономности могло бы быть полезным понятие значимого человеческого контроля. Другие делегации также указывали, что эта концепция требует дальнейшего изучения в контексте КНО. Обсуждалась концепция человеческого участия в проектировании, тестировании, рецензировании, обучении и использовании. В качестве одного из ключевых элементов некоторые делегации отмечали также понятие предсказуемости.

21. В ходе дебатов был отмечен тот факт, что полная автономность еще не достигнута, но исследовательская деятельность в этой области продолжается. В нескольких выступлениях подчеркивалось, что разработка АСОЛД зависит от целого ряда прикладных технологий, которые находятся не в столь продвинутой стадии развития.

22. Многие выступавшие упоминали то обстоятельство, что технические компоненты, обеспечивающие автономность, являются аналогичными для военных и гражданских прикладных целей в силу возможности двойного применения таких технологий. Было также отмечено, что важно сохранять исследо-

вания и разработки в области мирного применения робототехники, учитывая их предсказуемое позитивное воздействие, например, в здравоохранении, сельском хозяйстве или спасательных операциях. В связи с этим было указано, что было бы полезно сфокусировать внимание на важнейших функциях АСОЛД, связанных с применением силы.

Заседание по этическим и социологическим аспектам

23. Дискуссии высветили тот факт, что, несмотря на предсказуемый прогресс в развитии автономных технологий, системы будут оставаться машинами, действующими в соответствии с заранее запрограммированными элементами. В значительном числе выступлений подчеркивалось, что возможность того, что роботизированная система обретет способность к "моральной оценке" и "суждению", является весьма сомнительной.

24. Подчеркивались проблемы, связанные с этическими аспектами использования роботов, в частности способность АСОЛД действовать сообразно с человеческими суждениями, что является основой для соблюдения принципов международного гуманитарного права. Была поставлена под сомнение способность автономных систем реагировать на моральную дилемму. Был также затронут вопрос о ценностях, нормах этики и общих элементах, которые надлежит закладывать в программное обеспечение.

25. Был поднят вопрос о взаимоотношениях с людьми и социальной приемлемости автономных технологий. Было рассмотрено воздействие развития АСОЛД на человеческое достоинство. В этом контексте было подчеркнуто, что одним из ключевых этических вопросов является делегирование машине права принимать решения о жизни и смерти. Некоторые делегации подчеркивали, что решения о применении силы с возможностью смертельного поражения должен принимать командир или оператор, а не машина.

Заседание по правовым аспектам (часть 1)

26. Участники заседания рассмотрели вопрос о совместимости и соответствии АСОЛД существующим нормам международного права, в частности принципам международного гуманитарного права (проведение различия, соразмерность и принятие мер предосторожности при нападении), а также Женевским конвенциям 1949 года, оговорке Мартенса и нормам обычного права.

27. Делегации и эксперты подтвердили необходимость того, чтобы любые разработки и применение АСОЛД осуществлялись в соответствии с нормами международного гуманитарного права. Были высказаны различные мнения относительно того, могут ли АСОЛД соответствовать таким нормам.

28. Обсуждался также вопрос об адекватности существующих норм международного права, по поводу чего были выражены различные мнения. Некоторые выступавшие отмечали, что значительное влияние в этой области могло бы оказать потенциальное определение АСОЛД, и особенно определение автономии и уровень предсказуемости таких систем.

29. Была подчеркнута необходимость проведения обзора правовых норм, особенно при разработке новых оружейных технологий. Затрагивался вопрос о транспарентности и обмене информацией о передовых методах при проведении обзоров. Было высказано мнение, что проведение обзора правовых норм, регу-

лирующих применение оружия, включая статью 36 Дополнительного протокола I (1977 года) к Женевским конвенциям 1949 года, является одной из областей, в которых могли бы быть полезны дополнительные дискуссии.

Заседание по правовым аспектам (часть 2)

30. Ряд выступавших поставили вопрос о том, не ведет ли возможное использование АСОЛД к отсутствию отчетности. В частности, в качестве одной из областей для дальнейшего изучения был отмечен вопрос об ответственности, включая возможность возникновения ответственности на уровне государства или на индивидуальном уровне.

31. В центре дискуссий находился вопрос о том, можно ли установить ответственность за нарушения международного права и могут ли такие случаи предполагать наличие ответственности подчиненных, программистов или изготовителей. В числе элементов, которые могли бы быть изучены дополнительно, было также отмечено понятие небрежности.

32. Были также обсуждены вопросы о нормах права в области прав человека, затрагиваемых возможным развитием и использованием АСОЛД, в частности о праве на жизнь, человеческое достоинство, праве на защиту от бесчеловечного обращения и праве на справедливое судебное разбирательство.

33. В контексте возможного воздействия развития и использования АСОЛД на *jus ad bellum* был поднят вопрос о том, могут ли АСОЛД изменить порог для применения силы.

Заседание по оперативным и военным аспектам

34. Ряд экспертов и делегаций вновь упомянули о том, что АСОЛД способны реально изменить правила игры в военном деле, хотя некоторые делегации и указывали, что планов разработки таких систем не имеется.

35. Некоторые эксперты указывали, что, по их мнению, развертывание АСОЛД вместо людей в оперативном контексте не представляет особого интереса, учитывая необходимость сохранения контроля над операциями с точки зрения командования. Вместе с тем отмечалась актуальность использования автономных технологий для определенных задач, в частности для целей разведки, спасательных миссий, защиты военнослужащих и гражданских лиц, логистики и транспорта.

36. Ряд экспертов и делегаций особо отметили факторы риска, связанные с использованием АСОЛД в оперативном контексте, в том числе уязвимость перед кибератаками, непредсказуемость и сложности адаптации к комплексной среде. Упомянулся также вопрос об оперативном взаимодействии с союзными войсками. Была вновь затронута способность АСОЛД соответствовать нормам международного права.

37. Некоторые эксперты подчеркивали необходимость учета среды, в которой будет действовать система (воздух, земля или море), для определения актуальности АСОЛД в плане военного применения и проведения надлежащей оценки риска.

38. Было обсуждено воздействие АСОЛД на международный мир и безопасность. Были также затронуты последствия для контроля над вооружениями.

Итоговое заседание

39. Было проведено итоговое заседание, в ходе которого Председатель и товарищи Председателя представили резюме работы своих заседаний. Состоялась дискуссия относительно дальнейшей перспективы.

40. Делегации подчеркнули тот факт, что это совещание способствовало формированию общих пониманий, но вопросы по-прежнему сохраняются. Некоторые делегации особо отметили вопросы, которые, на их взгляд, можно было бы изучить дополнительно на основе решения, которое будет принято на следующем Совещании Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции. Многие делегации выразили мнение, что этот процесс следует продолжить.

41. В пятницу 16 мая 2014 года Председатель представил совещанию свой доклад.

Приложение

Программа работы Неофициальное совещание экспертов по автономным системам оружия летального действия (АСОЛД) в рамках КНО 13–16 мая 2014 года

13 мая 2014 года

10.00–13.00: Общие прения

Председатель: Франция

Открытие совещания и обращение исполняющего обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Майкла Мёллера.

Это заседание позволило провести первый общий обмен мнениями.

15.00–18.00: Технические вопросы (часть 1)

Товарищ Председателя: Германия

Главная цель состояла в рассмотрении ключевых вопросов автономной технологии.

- Каковы различия между автономностью и автоматизмом?
- Какова степень автономности и прогнозируемости роботизированных систем?

Презентации

- Проф. Раджа Шатила, Национальный центр научных исследований, Франция: Концепция автономности
- Г-н Пол Шарп, Центр по разработке новых подходов к обеспечению американской безопасности, Соединенные Штаты Америки: Существующие системы и технологии. Имеется ли тенденция к повышению автономности?
- Дискуссия между проф. Рональдом Аркином, Технологический институт штата Джорджия, Соединенные Штаты Америки, и проф. Ноэлем Шарки, Шеффилдский университет, Соединенное Королевство: "Плюсы" и "минусы" АСОЛД

Выступления

14 мая 2014 года

10.00–11.30: Технические вопросы (часть 2)

Товарищ Председателя: Германия

На этом заседании рассматривались вопросы, касающиеся существующих систем и прогнозируемых последующих шагов в развитии робототехники.

Презентации

- Д-р Жан-Поль Ломон, Национальный центр научных исследований, Франция: Человекоподобные роботы
- Г-н Хаджиме Уакуда, Директор по делам оборонной промышленности, Отдел аэрокосмической и оборонной промышленности, Бюро обрабатывающей промышленности, Министерство экономики, торговли и промышленности, Япония: Робототехника и ее применение
- Д-р Ён Ун Пак, Директор, Руководитель исследований, Агентство оборонных разработок (Центр оборонных автоматизированных технологий), Республика Корея: Тенденция к использованию автономной технологии для боевых роботов (с особенностями понятия автономности в робототехнике)

Выступления

11.30–13.00: Этические и социологические вопросы

Товарищ Председателя: Бразилия

Цель этого заседания состояла в обсуждении таких вопросов, как:

- Какое воздействие может оказать развитие АСОЛД на человека?
- Можно ли использовать роботов в конфликтах? Если да, то какие этические вопросы возникают в связи с этим?
- Являются ли АСОЛД социально приемлемыми?
- Каков характер отношений между человеком и роботом?

В ходе этой дискуссии затрагивался также опыт, имеющийся в гражданской робототехнике.

Презентации

- Проф. Доминик Ламбер, Намюрский университет, Бельгия: Этические аспекты использования роботов и взаимоотношения между человеком и машиной
- Проф. Питер Асаро, Международный комитет по контролю над роботизированными системами оружия: Этические вопросы, возникающие в связи с военным применением роботов

Выступления

15.00–18.00: Правовые аспекты (часть 1)

Международное гуманитарное право – товарищ Председателя: Мали

Цель этого заседания состояла в рассмотрении применимости к АСОЛД норм международного права, в том числе международного гуманитарного права, на основе следующих вопросов:

- Каковы последствия для принципа гуманности и оговорки Мартенса?
- Какое воздействие могли бы оказать АСОЛД на статус комбатантов?
- Какое влияние могло бы оказать применение АСОЛД на принципы соразмерности, проведения различия и предосторожности (*jus in bello*)?
- Являются ли разработка, приобретение и развертывание АСОЛД совместимыми со статьей 36 Дополнительного протокола I 1977 года?

Презентации

- Д-р Нильс Мельцер, Женевский центр по вопросам политики в области безопасности, Швейцария: Принцип гуманности и оговорка Мартенса
- Проф. Маттью Ваксман, Факультет права, Университет Колумбия, Соединенные Штаты Америки: Осуществление статьи 36 и *jus in bello*
- Проф. Марко Сассоли, Женевская академия, Швейцария: АСОЛД – преимущества и проблемы по сравнению с другими системами оружия с точки зрения международного гуманитарного права

Выступления

15 мая 2014 года

10.00–13.00: Правовые аспекты (часть 2)

Другие области международного права – товарищ Председателя: Сьерра-Леоне

Цель этого заседания состояла в рассмотрении следующих вопросов:

- Какое воздействие могли бы оказывать АСОЛД на ответственность и отчетность в связи с нарушениями норм международного права?
- Каково воздействие АСОЛД на международное право в области прав человека?
- Каково воздействие развития АСОЛД на право применять силу (*jus ad bellum*)?

Презентации

- Проф. Тило Мараун, Гисенский университет, Германия: Ответственность и отчетность
- Проф. Кристоф Хейнс, Университет Претории, Южная Африка: Вопросы права в области прав человека
- Д-р Нильс Мельцер, Женевский центр по вопросам политики в области безопасности, Швейцария: *Jus ad bellum*

Выступления

15.00–18.00: Оперативные и военные аспекты

Председатель: Франция

Это заседание было сфокусировано на актуальности АСОЛД в оперативном контексте.

- Каковы преимущества и недостатки использования АСОЛД?
- Каковы ограничения для личного состава и их воздействие на порядок ведения военных операций?
- Какое воздействие оказывает развитие АСОЛД на международную безопасность и стабильность и на военные доктрины?

Презентации

- Д-р Марк Хейгротт, Военно-морская академия Соединенных Штатов, Соединенные Штаты Америки: Возможная основа и предложения по АСОЛД
- Д-р Хейго Сато, Университет Такушоку, Япония: Военные последствия использования АСОЛД и возможные пути разработки системы учета факторов риска
- Подполковник Оливье Мадио, Французские вооруженные силы: Взгляды Объединенного штаба
- Полковник Вольфганг Рихтер, Германия: Полезность и лимиты применения АСОЛД в военных операциях

Выступления**16 мая 2014 года****10.00–13.00: Итоговое заседание****Председатель: Франция**

В начале итогового заседания Председатель и товарищи Председателя в устной форме резюмировали работу своих соответствующих заседаний.

Делегации имели возможность выступить с заявлениями.

15.00–18.00: Заключительное заседание**Председатель: Франция**

Председатель распространил предварительный вариант доклада, который он должен был выпустить в соответствии со своим мандатом.

Делегации имели возможность выступить с заключительными заявлениями.
